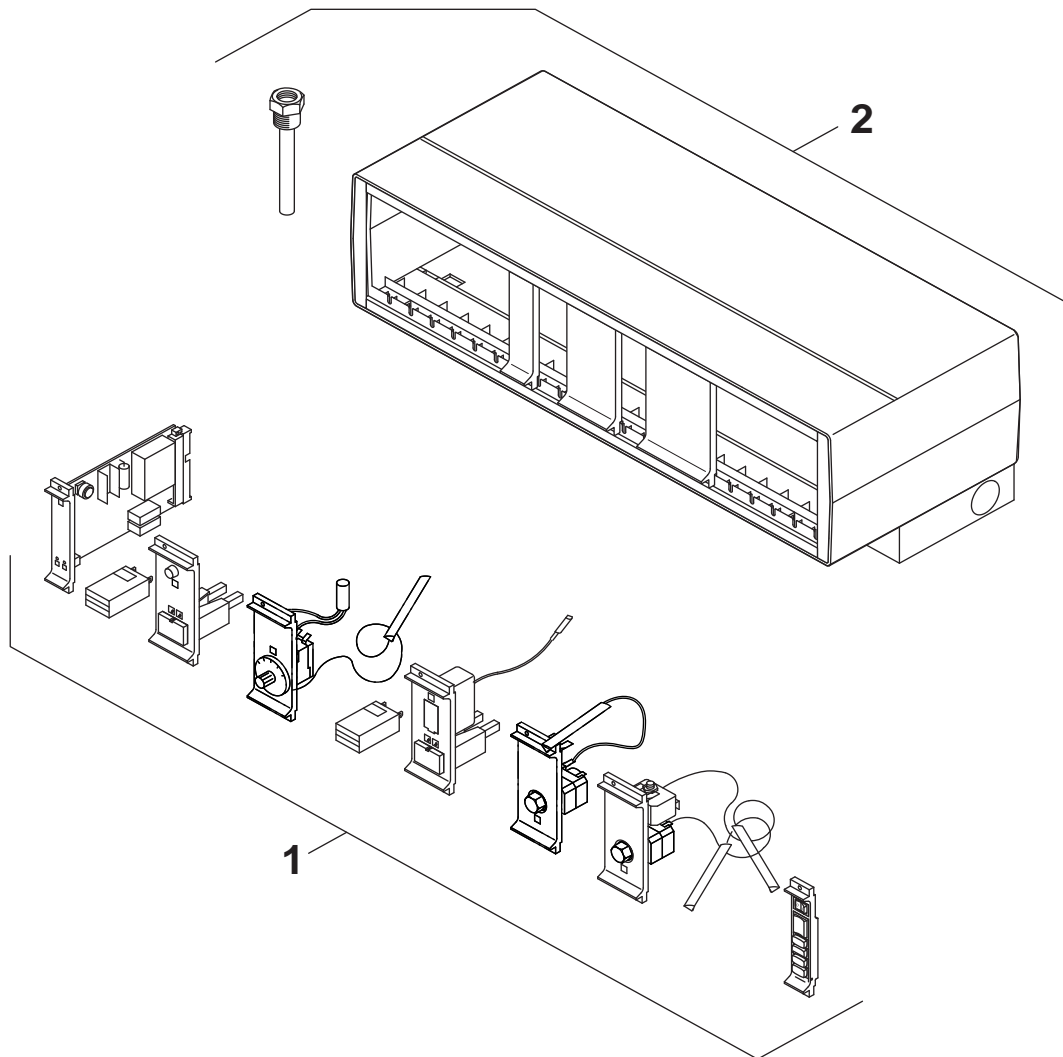


Regelgerät HS3313



6720906528.aa.RS-HS3313

Buderus

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
 - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
 - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

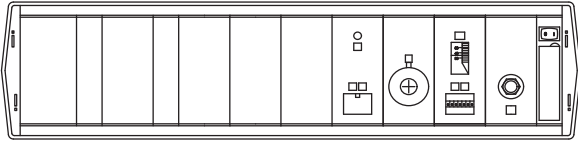
Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
 - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
 - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Ersatzteilliste
Spare parts list

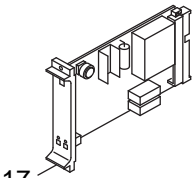
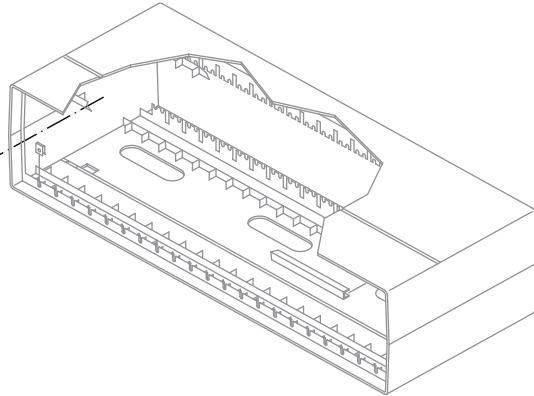
Liste des pièces de rechange

HS 3313

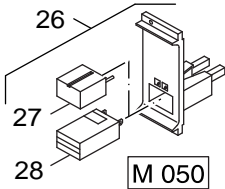


Module

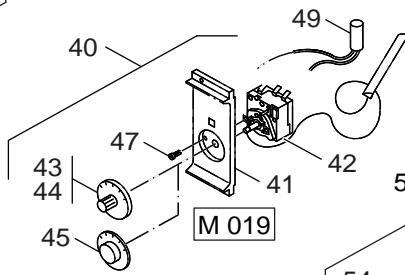
↑ 072 ↑ 050 ↑ 019 ↑ 042 ↑ 103 059
 ↑ 012



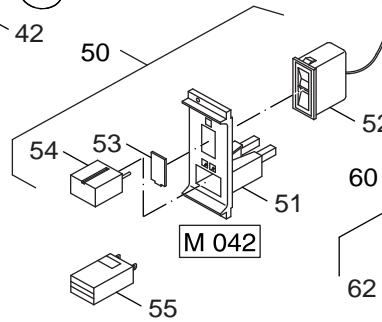
M 072



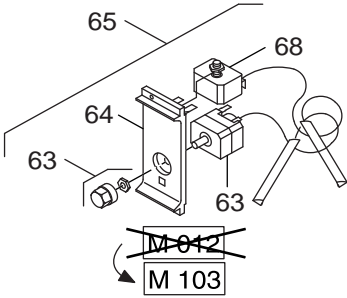
M 050



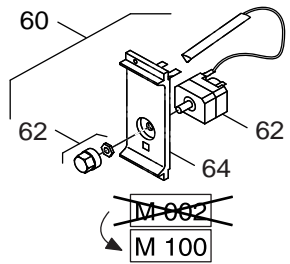
M 019



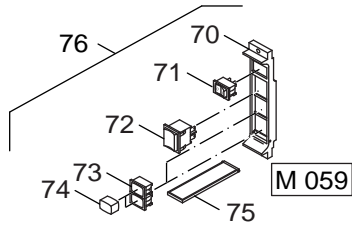
M 042



M 103



M 100



M 059

6720906529.aa.RS-Module HS3313

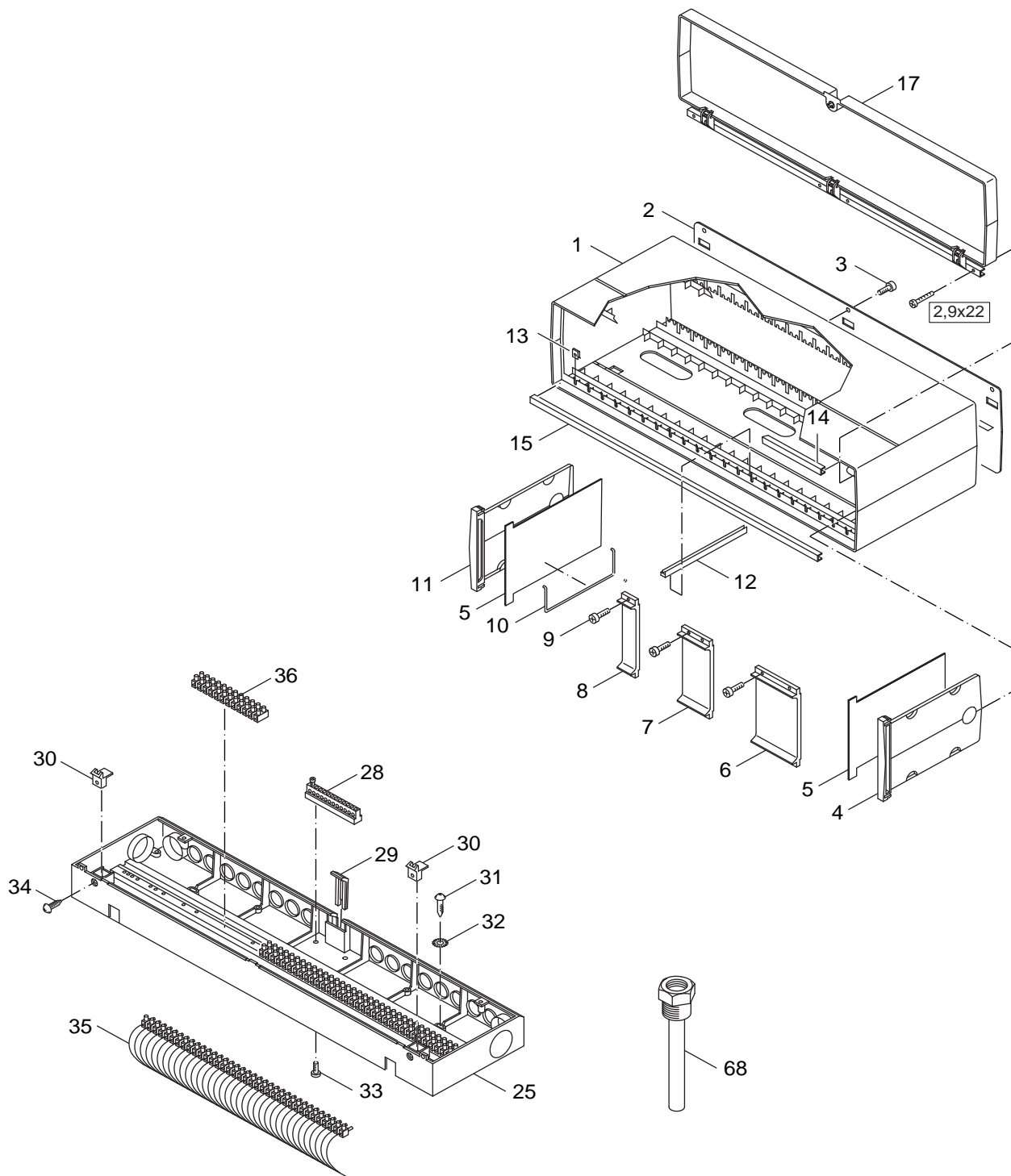
Module HS3313
Module HS3313
Module HS3313

Regelgerät HS3313

1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906530.aa.RS-Gehäuse und Zubehör HS3313

Gehäuseeinzelteile+Zubehör HS3313
casing+accessories HS3313
Carter+Accessoire HS3313

Regelgerät HS3313

2

**Übersetzungsliste
List of translations**

Liste des traductions

Pos	Description	Denomination
1	Element of construction	Groupe de construction
17	Module E072 Um/time relay Nachr	REGUL MODULE E072 CARTE RELAIS
26	Module M050 for operating hours meter	Module M050 pour compteur horaire
27	Blanking plate Bz sky blue	Raccord aveugle BZ -RAL5015
28	Hours run meter ZB	COMPTEUR HORAIRE ZB
40	Module M019 TR 0 -90°C	REGUL MODULE M019 AQUAS. TR 0-90 °
41	Front plate TR4 blue	Plaque avant TR4 bleu
42	Control thermostat 90°C m. operating	THERMOSTAT REGL DE REMPLACE. 90C
43	Temp control EMF-F 13/tk+30-+150 with	THERMOSTAT REGLAGE EMF-F 13/tk+30-+150
44	Operating button 50-90 C	MANETTE REGLAGE 50-90°
45	Operating button 50 -90°C Automatic	BOUTON REGLAGE THERMOSTAT 50 -90°C
47	Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K	Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5,8-A3K
49	Decoupling capcitor RC-Glied 0,01uF x +	CONDENSATEUR D ANTIPARASIT 0,01uf+50r x1
50	Module M042 Thermometer edgeways for	REGUL MODULE M042
51	Front plate M042 blue	Plaque avant M042 bleu
52	Remote thermometer 0-120°C 3000WS	THERMOMETRE DIST TF00-58 B 0-120° V2
53	Front glass M042	Vitre M042
60	Module M100 STB 110C	Module M100 STB 110C
62	STB 89.14/ /TK,110,3000	THERMOSTAT SECU STB110 V2
63	STB 89.11/ /TK,100-120,3000	Thermostat secu stb120 regul HS 3101 V1
64	Front plate blue TW/STB	PLAQUE FRONTALE BLEUE MODULE STB
65	Module M103 STB120°C+STW110°C 3000/W1/H1	Module M103 aquastat par thermostat de
68	Safety temperature monitor (STW) 110°C	THERMOSTAT SECURITE HS 3203
70	Front plate S2 blue	Plaque avant S2 bleu
71	Rocker switch 1 fold from "0-I"	INTER MA/ARRET 0-I REGUL HS 3220
72	Device test switch O-I 2-polig	INTER TEST 0-1
73	Switch housing Blanking piece	Boîtier d'interrupteurs plein
74	Switch cover Blanking piece	Boîtier d'interrupteurs plein
75	Flap S 2 blue f front plate S2	Clapet S2 bleu
76	Module M059 Manual with test control	Module M059 interrupteur avec bouton
2	Element of construction	Groupe de construction
1	Housing Gr1 Series 3000	Carter mod.1 série 3000
2	Rear panel 1	Panneau arrière mod.1
3	Tapping screw DIN7981-B-2,9x9,5	Vis tôle DIN7981-B-2,9x9,5
4	Info insert re HS3313 "DE"	Tiroir d'informations droit
5	Partition	Panneau de séparation
6	Front plate 3" blue	Plaque avant 3"bleu
7	Front plate 2" blue	Plaque avant 2"bleu
8	Front plate 1" blue	Plaque avant 1"bleu
9	Tapping screw B 2,9x16 DIN7981 casing	VIS TOLE 2,9X16 DIN 7981 C ST
10	Installation handlef	Poignée de montage
11	Info insert left HS3305	Tiroir d'informations compl.gauche
12	Deflector plate control	Guide circuit
13	Snap nut SNU 5079	Ecrou SNU 5079
14	Cover strip without labelling (A)	Bandeau sans inscription (A)
15	Cover strip with labelling BUDERUS	Bandeau avec inscription BUDERUS
17	Transparent cover, lockable/33..	Couvercle translucide, 33..
25	Base for switch box HS3313	Socle pour tableau de commande
28	Neutral terminal 10 terminal. Nr.E- 311	Bornier des masses complet N° E-311
29	Protective slide valve	Languette de fermeture
30	Clamping piece	Bornier
31	Tapping screw DIN7981 C ST3,5x9,5	Vis tôle DIN7981 C St3,5x9,5
32	Lock washer A 4,3 DIN6797 zinc plated	Rondelle
33	Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K	Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5,8-A3K
34	screw 4,2x16 (4 pc)	Vis 4,2x16 (4 x)
35	Connecting terminal pluggable 12-polig	CONNECTEUR RACCOR 12 POLES Type 6ES
36	Elasticated terminal strip 4qmm 12-polig	BORNIER FEMELLE 4 qmm 12 pôles

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus